



### Caratteristiche tecniche principali

- Avvio sia da tastiera che con abbassamento della protezione
- Possibilità di lancio ispettivo a protezione alzata
- Arresto automatico ruota nella posizione di applicazione del peso esterno
- Funzione multioperatori
- Programmi ALU e motocicli (statico e dinamico)
- Programma ALU S
- Programma ottimizzazione tra cerchio e pneumatico

### Main technical characteristics

- Start-up by keyboard or by lowering the wheel guard
- Possibility of inspection run with wheel guard up
- Stop on top for immediate application of the external weight
- Multi-operator function
- ALU programs and motorcycle programs (static and dynamic)
- ALU S program
- Optimisation between rim and tyre

### Technische Haupteigenschaften

- Start über Tastatur oder durch absenken des Radschutzbogens
- Testlauf möglich auch bei offenen Radschutzbogen
- Radarretierung auf der äusseren Unwuchtstelle
- Multibediener-Funktion
- Programme: ALU und Motorrad (statisch und dynamisch)
- ALU-S-Programm
- Gewichtminimierung (Match-Programm)

### Données Techniques

- Démarrage de la roue par touche ou par descente du carter
- Possibilité de lancement d'inspection avec carter de protection relevé
- Blocage automatique de la roue à la position d'application du poids extérieur
- Fonction multi-opérateur
- Programme ALU et MOTOS (statique et dynamique)
- Programme ALU S
- Programme d'optimisation entre jante et pneu

### Datos Técnicos

- Puesta en marcha por el pulsador y por la bajada de la protección
- Posibilidad de lanzar el programa de inspección con la protección alzada
- Acercamiento automático de la posición de aplicación del peso exterior
- Función multi-operadores
- Programas: aluminio y motos (estático y dinámico)
- Programa ALU/Especial
- Optimización de la llanta y el neumático

## ER 248H

Tutte le operazioni sono facilmente eseguite utilizzando solo 5 tasti funzione. L'operatore viene guidato da icone grafiche di immediata comprensione presenti sul display grafico LCD retroilluminato da 1/16 VGA.

*All procedures are easily performed with only 5 function keys. Thanks to the backlit LCD graphic display (1/16 VGA) all operations are guided with icons for immediate understanding.*

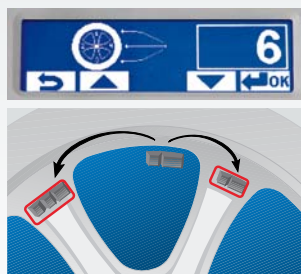
Die Bedienerführung erfolgt mittels 5 Funktionstasten und wird zudem durch Ikonen auf einem (1/16 VGA) LC-Display mit Hintergrundbeleuchtung erleichtert.

*Toutes les opérations sont gérées seulement par 5 touches.*

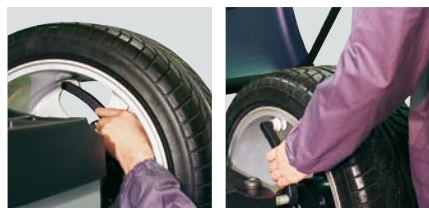
*Grâce à un écran retro illuminé (1/16 VGA) la lecture des menus est guidée de façon très simple par des icônes interactives.*

Todas las operaciones son facilmente ejecutadas utilizando sólo 5 teclas de función.

El usuario está guiado por iconos gráficos de fácil comprensión presentados sobre un display LCD retroiluminado 1/16 VGA.



Programma peso nascosto.  
*Hidden weight program.*  
Programm für die Hinter-Speichen-Plazierung.  
*Programme masses cachées.*  
Programa plomos escondidos.



Acquisizione automatica della distanza e del diametro fino a 26" con calibro digitale con lettore ottico.

*Automatic measurement of distance and diameter up to 26" through digital calliper with optical sensor.*

Übernahme von Abstand und Durchmesser bis zu 26" mittels digitalen Taster mit optischer Ablesevorrichtung.

*Enregistrement automatique de la distance et du diamètre jusqu'à 26" par pige numérique avec lecteur optique.*

Calibre digital con lector óptico automático para la distancia maquina y para el diámetro de las ruedas hasta 26".



**Equilibratrici con comandi logici interattivi**

(IT)

**Wheel balancers with interactive keyboard**

(EN)

**Radauswuchtmaschinen mit logisch gekoppelten Funktionstasten**

(DE)

**Equilibreuses avec commandes logiques interactives**

(FR)

**Equilibradoras con mandos lógicos interactivos**

(ES)



COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT  
SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001:2008 =



24 VOLT LOW  
ROTATION  
SPEED MOTOR:  
LOW ELECTRICAL  
CONSUMPTION

## ERP 248H

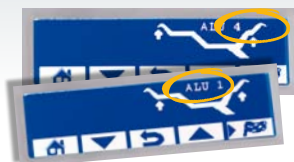
Bloccaggio pneumatico della ruota.  
*Pneumatic locking of the wheel.*  
Pneumatische Radarretierung.  
*Blocage pneumatique de la roue.*  
Blocaje neumático de la rueda.



Arresto automatico nella posizione di squilibrio esterno.  
*Automatic stop in the external unbalanced position*  
Automatische Arretierung in Position des äusseren  
Ausgleichsgewichtes  
Arrêt automatique en position de balourd extérieur  
Parada automática en la posición de desequilibrio exterior



Programma moto statico e  
dinamico  
*Bike program for static and  
dynamic balancing*  
Motorrad-Wuchtprogramm  
statisch und dynamisch  
*Programme motos statique et  
dynamique*  
Programa moto estático y  
dinámico



4 programmi ALU  
*4 ALU programs*  
4 ALU-Programme  
*4 programmes ALU*  
4 programas ALU



Programmi ALU S  
*ALU S programs*  
ALU S-Programm  
*Programmes ALU S*  
Programa ALU S guidato



Ottimizzazione cerchio/pneumatico  
*Rim/tyre optimisation*  
Gewichtminimierung  
*Optimisation jante/pneu*  
Optimización llanta/neumático



### Efficienza e risparmio.

Moderno sistema di  
azzeramento dello  
squilibrio per ridurre  
il consumo di pesi.  
Lavoro più rapido grazie  
al minor numero di lanci  
e riposizionamenti.

### Efficiency and money saving.

*Modern balancing  
system to minimize  
wheel weights  
consumption. Faster  
balancing thanks to  
less wheel spins and  
repositioning.*

### Effizienz und Einsparung.

Ein modernes  
System für die  
Gewichtminimierung  
Schnelles Arbeiten  
dank weniger  
Wuchtvorgänge und  
Gewichtfixierungen.

### Efficacité et epargne.

*Moderne système pour  
zérotagage du balourd  
pour réduire l'usure  
des poids. Travail plus  
rapide grâce au moindre  
nombre de lancements et  
positionnements.*

### Eficacia y ahorro.

Sistema moderno  
para poner a cero el  
desequilibrado y reducir  
el consumo de los  
plomos. Trabajo más  
rápido gracias al menor  
número de lanzamientos  
y reposicionamientos.

## Standard



**GAR 111**  
(Ø 44-104 mm)



**GAR 101**  
(ER 248H)



**GAR 101**  
(ERP 248H)



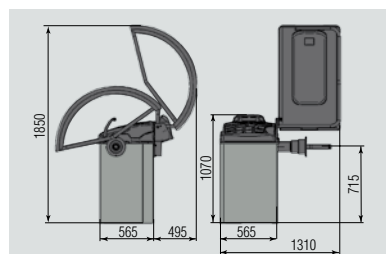
### GAR 213

Tastatore per la misurazione  
automatica della larghezza  
del cerchio.

*Calliper for automatic measurement  
of rim width.*

Automatischer Felgenbreitentaster.  
*Pige automatique de la largeur de  
la jante .*

Palpador para la medición automática  
de la anchura de la llanta.



Dati tecnici	Technical Data	Technische Daten	Donnés Techniques	Datos Técnico	
Peso max. ruota	Max. wheel weight	Max. Radgewicht	Poids max. roue	Peso máx. rueda	70 kg / 154 lb
Diametro cerchio	Rim diameter	Felgendurchmesser	Diamètre jante	Diámetro llantra	10" + 30" / 10" + 26" Automatic
Larghezza cerchio	Rim width	Felgenbreite	Largeur roue	Anchura llantra	1.5" + 22"
Max. precisione	Read-out accuracy	Max. Genauigkeit	Précision	Precisión	1g / 0,04 oz
Velocità di rotazione (giri/min)	Rotation speed (rpm)	Drehgeschwindigkeit (U/min.)	Vitesse d'équilibrage (t/min.)	Velocidad de equilibrado (v /m)	<100
Tempo di ciclo	Cycle time	Messzeit	Temps de cycle	Tiempo de ciclo	6 sec
Alimentazione	Power supply	Spannung	Alimentation	Alimentación	230 V / 50 + 60 Hz / 1ph

## SPACE s.r.l. a s.u.

Via Sangano, 48  
10090 Trana - Torino - ITALY  
tel. +39-011-934.40.300  
fax +39-011-933.88.64  
e-mail: info@spacetest.com  
www.spacetest.com

FTS Szerviztechnika Kft.  
8600 Siófok Küszhegyi út 11/1.  
+36 30 377 93 02  
+36 30 74 20 915  
info@fts.co.hu

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.  
*Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.*

Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.  
*Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.*

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.



DTJ05U (03)